

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 3 (1940)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

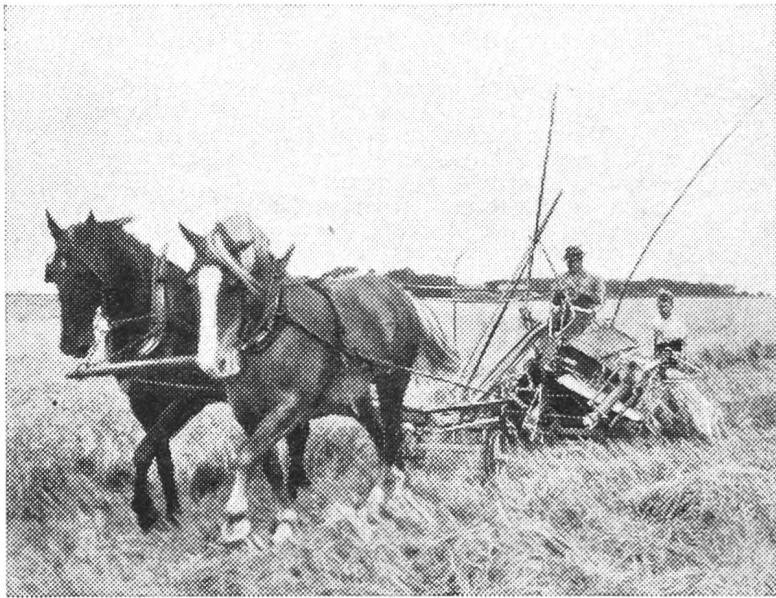
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## MATRA ZOLLIKOFEN

SA 3420 B

# HOLZGAS

## statt Benzin!

- Umändern von BENZIN- oder DIESEL-MOTOREN auf HOLZGAS
- Modifizieren der Explosionsräume in Zylinderköpfen
- Einbau von SPEZIAL-SIMSTABIL-KOLBEN für HOLZGAS



LUZERN Militärstrasse 10/12 Telefon 2 09 72

SA 454 Lz

## Diesel- u. Holzgas-Traktoren

beziehen Sie am vorteilhaftesten bei der

**Traktorenfabrik Joh. Neuhaus  
Beinwil** b. Muri (Aargau)

Auch **Traktor-Anhänger und Pnewagen**  
in jeder gewünschten Ausführung.

SA 1003 A

**Landwirte!** Für Ihre Traktoren und  
Wagen offerieren wir  
Ihnen zu vorteilhaften Preisen SA 4120 Z

**Vorderachsen Getriebe**  
**Hinterachsen Räder und Pneus**  
sämtliche Ersatzteile für Autotraktoren

**V. Tognazzo, Zürich-Höngg**

**Auto-Abbruch** Am Giessen 49-53  
Telephon 6 72 99

Zu verkaufen oder zu vermieten:

## Fordson-Traktor

(Niederdruckräder)  
mit Holzkohlen-Generator.

Zu verkaufen:

## Fordson-Traktor

neues Modell, (Niederdruckräder) mit  
IMBERT-Holzgasanlage. SA 7877 B

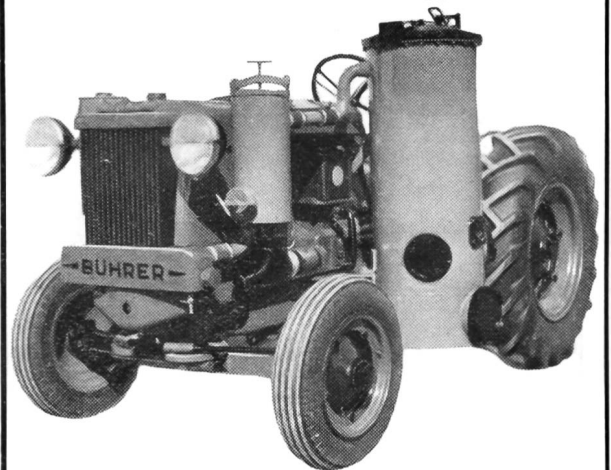
Touring Motor A.-G., Solothurn

*Kauft bei den Inserenten des „Traktor“*

# Bühner-Traktoren

mit SA 3017 Z

## Imbert-Holzgas



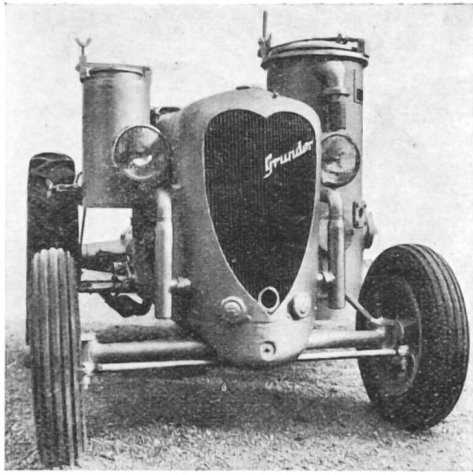
prompt lieferbar

## EINBAU-ANLAGEN

Generalvertretung für die Schweiz:

**Motrac A.G.**  
Motormäher & Traktoren

Letzigraben 106 Telephon 5 26 60 **Zürich 9**



# Anbauwerk trotz Petrolmangel! GRUNDER-TRAKTOREN

kurzfristig lieferbar

mit **IMBERT-Holzgenerator**  
und  
**grosser Ackerfräse**

**Bodenfräsen** für Benzin- und Elektr. Betrieb **Neu!**

**Motormäher** kombiniert mit **Seilwinden**

**A. GRUNDER & CO. AG.** Maschinenfabrik, **Binningen**

SA 5165 X

Basel

## Holzkohलगenerator „Pilatus“

eignet sich für alle Traktorensysteme.

Behördlich geprüft und bewilligt  
Einfach in der Reinigung  
Zuverlässig bei der Arbeit  
Betriebssicher durch die einfache Konstruktion  
Preiswert in der Anschaffung

Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei

**A. Stirnimann,** Traktoren- und Generatorenbau  
**Neuenkirch** Kt. Luzern Tel. 7.50.93

SA 6595 Lz.



*Serez-vous  
celle  
du milieu?*

*En Suisse et dans  
l'espace d'un an,  
une personne sur  
cinq est frappée  
d'un accident.*

*Assurez-vous avant  
votre accident.*

**Assurance Mutuelle  
Vaudoise, Lausanne**

*Répartition annuelle des  
bénéfices.* SA 3990 L.

Zu verkaufen

### 2 Traktorenneu

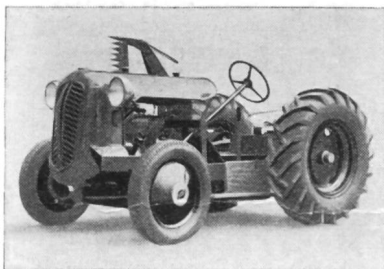
11, 25×24 bereits neu  
mit ebensolchen  
2 Schläuchen ungeflickt.

**Willi Bühler,**

mch. Werkstätte,

**Lohn** (Schaffh.)

Tel. 6 73 31 SA 1128 Lz.



SA 391 Lz

### Traktorenbau **MARBACH**

**Ettiswil** (Luzern) Telefon 5 61 19

**Landwirtschafts- und  
Industrietraktoren mit  
Holzkohलगas-Generatoren**

Wir liefern Holzkohलगas-Generatoren für  
alle Systeme von Traktoren u. Automobilen

### Berücksichtigt die Inserenten!

Denn diese unterstützen mit ihren Inseraten auch unsere Interessen!



### Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

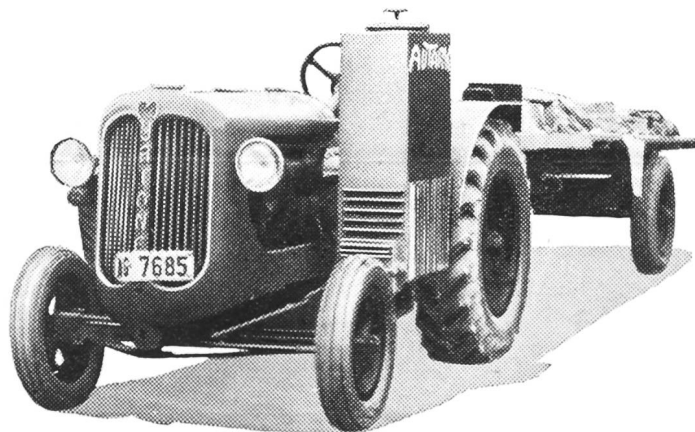
*Inserate im „Traktor“*

*haben **Erfolg!***

# AUTARK

## Holzkohlengas- Generator für Traktoren

**Behördlich bewilligt!**



**Betriebssicher - Einfache Bedienung - Sicht auf alle vier Räder**

**Billig im Betrieb - Rasch lieferbar**

**Über 280 Schweizer Garagen haben den A U T A R K gewählt!**

**Autark-Arbeitsgemeinschaft**

Zentralstelle: Kreuzstrasse 4, ZÜRICH. Tel. 4 16 20

Sämtliche Autark-Holzkohlengas-Generatoren werden während der Garantieperiode zweimal kostenlos durch den Technischen Dienst des Schweiz. Traktorverbandes kontrolliert.

Wir übermitteln Anfragen aus der ganzen Schweiz dem nächstgelegenen Mitglied oder sagen Ihnen, ob Ihre Vertrauensgarage der Autark-Arbeitsgemeinschaft angehört.